

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 décembre 2020

PROJET DE LOI

**instituant une avance unique
sur les frais de gestion
des caisses d'assurances sociales
pour travailleurs indépendants**

AMENDEMENT

Voir:

Doc 55 **1667/ (2020/2021):**

001: Projet de loi.

002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 december 2020

WETSONTWERP

**houdende instelling
van een eenmalig voorschot
op de beheerskosten van de sociale
verzekeringsfondsen der zelfstandigen**

AMENDEMENT

Zie:

Doc 55 **1667/ (2020/2021):**

001: Wetsontwerp.

002: Amendementen.

03761

N° 17 DE M. **BOMBLED ET CONSORTS**
(en remplacement de l'amendement n° 1)

Art. 1 à 4

Remplacer ces articles par ce qui suit:

“Chapitre 1^{er}: Disposition introductive

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2: Modifications de la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants

Art. 2. Dans la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant des mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants, modifiée en dernier lieu par la loi du [DATE], il est inséré un article 4quinquies, rédigé comme suit:

“Art. 4quinquies. § 1^{er}. Les travailleurs indépendants, les aidants et les conjoints aidants, visés à l'article 3, qui sont forcés d'interrompre totalement leurs activités indépendantes en raison de décisions des autorités publiques prises afin de limiter la propagation du coronavirus COVID-19, peuvent prétendre au montant mensuel complet visé à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants pour le mois civil au cours duquel a lieu une période d'interruption totale de leur activité indépendante, pour autant que cette interruption forcée dure au moins quinze jours civils consécutifs. Si l'interruption forcée dure moins de quinze jours civils consécutifs, ils peuvent prétendre à la moitié du montant susmentionné.

Nr. 17 VAN DE HEER **BOMBLED c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 1)

Art. 1 tot 4

Die artikelen vervangen als volgt:

“Hoofdstuk 1: Inleidende bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2: Wijzigingen van de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen

Art. 2. In de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen, laatst gewijzigd bij de wet van [DATUM], wordt een artikel 4quinquies ingevoegd, luidende:

“Art. 4quinquies. § 1. De zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten, zoals bedoeld in artikel 3, die gedwongen worden hun zelfstandige activiteiten volledig te onderbreken omwille van beslissingen van de overheid genomen teneinde de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, kunnen aanspraak maken op het volledige maandelijke bedrag bedoeld in artikel 10, § 1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, voor de kalendermaand waarin een periode van volledige onderbreking van hun zelfstandige activiteit gelegen is, voor zover deze verplichte onderbreking minstens vijftien opeenvolgende kalenderdagen duurt. Indien de verplichte onderbreking minder dan vijftien opeenvolgende kalenderdagen duurt, kunnen zij aanspraak maken op de helft van voornoemd bedrag.

§ 2. Les travailleurs indépendants, les aidants et les conjoints aidants, visés à l'article 3, peuvent prétendre au montant mensuel complet visé à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants pour le mois civil au cours duquel ils répondent aux conditions cumulatives suivantes:

1° le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant peut démontrer que, pour le mois civil précédant le mois civil sur lequel porte la demande, son activité connaît une diminution d'au moins 40 % du chiffre d'affaires par rapport au même mois civil de l'année de référence 2019;

2° le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant doit avoir effectivement payé ses cotisations provisoires légalement dues pour au moins quatre trimestres pendant la période de seize trimestres qui précède le premier jour du trimestre suivant le trimestre du mois civil sur lequel porte la demande. Si le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant ne peut prouver son assujettissement dans le cadre de l'arrêté royal n° 38 qu'au cours des 12 trimestres précédant immédiatement le premier jour du trimestre du mois civil sur lequel porte la demande ou moins, il suffit qu'il ait effectivement payé ses cotisations provisoires légalement dues pendant au moins deux trimestres.

Le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant ne peut pas bénéficier pour le même mois d'une prestation financière visée au § 1^{er}.

§ 3. Peuvent prétendre au montant visé à l'article 10, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants pour la période au cours de laquelle ils interrompent leur activité indépendante, les travailleurs indépendants, les aidants et les conjoints aidants, visés à l'article 3, qui sont forcés d'interrompre totalement leurs activités indépendantes en raison d'un des motifs suivants:

§ 2. De zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten, zoals bedoeld in artikel 3, kunnen aanspraak maken het volledige maandelijkse bedrag bedoeld in artikel 10, § 1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, voor de kalendermaand waarin aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldaan is:

1° de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot kan aantonen dat voor de kalendermaand voorafgaand aan de kalendermaand waarop de aanvraag betrekking heeft, zijn activiteit een omzetverlies kent van minstens 40 % in vergelijking met dezelfde kalendermaand van het refertejaar 2019:

2° de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot moet zijn wettelijk verschuldigde voorlopige bijdragen voor minstens vier kwartalen tijdens het tijdvak van zestien kwartalen dat voorafgaat aan de eerste dag van het kwartaal dat volgt op het kwartaal van de kalendermaand waarop de aanvraag betrekking heeft effectief betaald hebben. Indien de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot zijn verzekeringsplicht in het kader van het koninklijk besluit nr. 38 slechts kan bewijzen gedurende de twaalf kwartalen die onmiddellijk voorafgaan aan de eerste dag van het kwartaal dat volgt op het kwartaal van de kalendermaand waarop de aanvraag betrekking heeft of minder, volstaat het dat hij zijn wettelijk verschuldigde voorlopige bijdragen voor minstens twee kwartalen effectief betaald heeft.

De zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot mag voor dezelfde kalendermaand niet een financiële uitkering bedoeld in § 1 genieten.

§ 3. De zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten, zoals bedoeld in artikel 3, die gedwongen worden hun zelfstandige activiteiten volledig te onderbreken, kunnen aanspraak maken op het bedrag bedoeld in artikel 10, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, voor de periode waarin zij hun zelfstandige activiteit onderbreken omwille van één van de volgende redenen:

1) le travailleur indépendant, aidant ou conjoint aidant se trouve pour au moins sept jours civils consécutifs en quarantaine ou en isolement en raison du coronavirus COVID-19;

2) le travailleur indépendant, aidant ou conjoint aidant doit assurer pour au moins sept jours civils au cours du mois calendrier la garde d'un enfant de moins de 18 ans cohabitant avec lui et qui ne peut pas fréquenter la crèche ou l'école parce que l'enfant est mis en quarantaine ou en isolement ou parce que la crèche, la classe ou l'école à laquelle il appartient est fermée en raison d'une mesure prise pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ou parce que l'enfant doit suivre obligatoirement des cours sous la forme d'un enseignement à distance en raison d'une décision de l'autorité compétente prise pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

3) le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant doit assurer pour au moins sept jours civils au cours du mois calendrier la garde d'un enfant handicapé à sa charge, quel que soit son âge, parce que l'enfant ne peut pas se rendre dans centre d'accueil pour personnes handicapées, parce que ce centre est fermé ou suite à l'interruption du service ou traitement intramural ou extramural organisés ou agréés par les Communauté à la suite d'une mesure prise pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er}, la moitié du montant visé au § 1^{er} est accordée aux travailleurs indépendants et aux aidants visés à l'article 3, § 2, de la présente loi pour autant qu'ils remplissent les autres conditions du § 1^{er}.

Par dérogation au § 2, la moitié du montant mensuel intégral visé à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants est accordée aux travailleurs indépendants et aux aidants visés à l'article 3, § 2, de la présente loi pour autant qu'ils remplissent les autres conditions de § 2.

1) de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot bevindt zich gedurende minstens zeven opeenvolgende kalenderdagen in quarantaine of isolatie omwille van het coronavirus COVID-19;

2) de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot moet gedurende minstens zeven kalenderdagen tijdens een kalendermaand instaan voor de zorg van een kind van minder dan 18 jaar dat met hem samenwoont en niet naar het kinderdagverblijf of school kan gaan, omdat het kind zich in quarantaine of isolatie bevindt of omdat het kinderdagverblijf, de klas of de school waarvan het deel uitmaakt wordt gesloten als gevolg van een maatregel om de verspreiding van het COVID-19-virus te beperken of omdat het kind verplicht lessen onder de vorm van onderwijs op afstand volgt als gevolg van een beslissing van de bevoegde overheid om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;

3) de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot moet gedurende minstens zeven kalenderdagen tijdens een kalendermaand instaan voor de zorg van een gehandicapt kind dat hij ten laste heeft, ongeacht de leeftijd van dat kind, omdat het kind niet naar een centrum voor opvang van gehandicapte personen kan gaan, omdat dit centrum wordt gesloten of bij de tijdelijke stopzetting van de intramurale of extramurale dienstverlening of behandeling georganiseerd of erkend door de Gemeenschappen als gevolg van een maatregel om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

§ 4. In afwijking van § 1 wordt voor de zelfstandigen en helpers zoals bedoeld in artikel 3, § 2, van deze wet, de helft van het bedrag bedoeld in § 1 toegekend en dit voor zover ze voldoen aan de overige voorwaarden van § 1.

In afwijking van § 2 wordt voor de zelfstandigen en helpers zoals bedoeld in artikel 3, § 2, van deze wet, de helft van het volledige maandelijkse bedrag bedoeld in artikel 10, § 1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen toegekend en dit voor zover ze voldoen aan de overige voorwaarden van § 2.

Par dérogation au § 3, la moitié du montant visé à l'article 10, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants est accordée aux travailleurs indépendants et aux aidants visés à l'article 3, § 2, de la présente loi pour autant qu'ils remplissent les autres conditions du § 3.

§ 5. Les travailleurs indépendants et les aidants visés au § 1^{er} ne peuvent cumuler le montant qui y est visé qu'avec un ou plusieurs autres revenus de remplacement, pour autant que la somme du montant visé au § 1^{er} et les autres revenus de remplacement ne dépasse pas le montant visé au § 1^{er}. En cas de dépassement, le montant visé au § 1^{er} sera réduit à concurrence de ce dépassement.

Les travailleurs indépendants et les aidants visés au § 2 ne peuvent cumuler le montant qui y est visé qu'avec un ou plusieurs autres revenus de remplacement, pour autant que la somme du montant visé au § 2 et les autres revenus de remplacement ne dépasse pas le montant visé à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants. En cas de dépassement, le montant visé au § 2 sera réduit à concurrence de ce dépassement.

Les travailleurs indépendants et les aidants visés au § 3 ne peuvent cumuler le montant qui y est visé qu'avec un ou plusieurs autres revenus de remplacement, pour autant que la somme du montant visé au § 3 et des autres revenus de remplacement ne dépasse pas le montant visé à l'article 10, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants. En cas de dépassement, le montant visé au § 3 sera réduit à concurrence de ce dépassement.

Les travailleurs indépendants et les aidants visés au § 4 ne peuvent cumuler le montant qui y est visé qu'avec un ou plusieurs autres revenus de remplacement pour autant que la somme du montant visé au § 4 et les autres revenus de remplacement ne dépasse pas le montant visé au § 4. En cas de dépassement, le montant visé au § 4 sera réduit à concurrence de ce dépassement.

In afwijking van § 3 wordt voor de zelfstandigen en helpers zoals bedoeld in artikel 3, § 2, van deze wet, de helft van het bedrag bedoeld in artikel 10, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, toegekend en dit voor zover ze voldoen aan de overige voorwaarden van § 3.

§ 5. De zelfstandigen en helpers bedoeld in § 1 kunnen het aldaar bedoelde bedrag slechts cumuleren met een of meerdere andere vervangingsinkomens voor zover de som van het bedrag bedoeld in § 1 en de andere vervangingsinkomens niet meer bedraagt dan het bedrag bedoeld in § 1. Ingeval van overschrijding wordt het bedrag bedoeld in § 1 verminderd ten belope van deze overschrijding.

De zelfstandigen en helpers bedoeld in § 2 kunnen het aldaar bedoelde bedrag slechts cumuleren met een of meerdere andere vervangingsinkomens voor zover de som van het bedrag bedoeld in § 2 en de andere vervangingsinkomens niet meer bedraagt dan het bedrag bedoeld in artikel 10, § 1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen. Ingeval van overschrijding wordt het bedrag bedoeld in § 2 verminderd ten belope van deze overschrijding.

De zelfstandigen en helpers bedoeld in § 3 kunnen het aldaar bedoelde bedrag slechts cumuleren met een of meerdere andere vervangingsinkomens voor zover de som van het bedrag bedoeld in § 3 en de andere vervangingsinkomens niet meer bedraagt dan het bedrag bedoeld in artikel 10, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen. Ingeval van overschrijding wordt het bedrag bedoeld in § 3 verminderd ten belope van deze overschrijding.

De zelfstandigen en helpers bedoeld in § 4 kunnen het aldaar bedoelde bedrag slechts cumuleren met een of meerdere andere vervangingsinkomens voor zover de som van het bedrag bedoeld in § 4 en de andere vervangingsinkomens niet meer bedraagt dan het bedrag bedoeld in § 4. Ingeval van overschrijding wordt het bedrag bedoeld in § 4 verminderd ten belope van deze overschrijding.

Art. 3. L'article 5 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 24 novembre 2020, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 5. § 1^{er}. Pour l'application des articles 4, 4bis, 4ter, 4quater et 4quinquies et par dérogation à l'article 7, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, il n'est pas tenu compte des prestations financières que le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant visé à l'article 3 a déjà perçues dans le passé en vertu de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et de ses arrêtés d'exécution et en vertu de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit de passerelle en faveur des travailleurs indépendants et de son arrêté d'exécution.

En outre, la prestation financière octroyée conformément aux articles 4, 4bis, 4ter, 4quater et 4quinquies ne sera pas prise en compte lors de la détermination de la durée maximale du droit passerelle en application de l'article 7, § 3, de la loi précitée du 22 décembre 2016.

§ 2. Pour l'application des articles 4, 4bis, 4ter, 4quater et 4quinquies, les conditions visées aux articles 5, § 1^{er}, et 5/1, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants ne s'appliquent pas aux travailleurs indépendants, aux aidants et aux conjoints aidants visés à l'article 3.

§ 3. Le maintien des droits sociaux, visé à l'article 3, 2°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, n'est pas applicable aux travailleurs indépendants, aidants et conjoints aidants visés à l'article 3.

§ 4. Par dérogation à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, la demande doit être introduite, sous peine de forclusion, au plus tard pendant le deuxième trimestre suivant le trimestre

Art. 3. Artikel 5 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 24 november 2020, wordt vervangen als volgt:

"Art. 5. § 1. Voor de toepassing van de artikelen 4, 4bis, 4ter, 4quater en 4quinquies en in afwijking van artikel 7, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, wordt er geen rekening gehouden met de financiële uitkeringen die de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenote bedoeld in artikel 3 reeds in het verleden heeft genoten krachtens het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en zijn uitvoeringsbesluiten en krachtens de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en haar uitvoeringsbesluit.

Bovendien zal de financiële uitkering die overeenkomstig de artikelen 4, 4bis, 4ter, 4quater en 4quinquies wordt toegekend, niet in rekening worden gebracht bij het bepalen van de maximale duur van het overbruggingsrecht in toepassing van artikel 7, § 3, van de voormelde wet van 22 december 2016.

§ 2. Voor de toepassing van de artikelen 4, 4bis, 4ter, 4quater en 4quinquies zijn de voorwaarden bedoeld in de artikelen 5, § 1, en 5/1, § 1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, niet van toepassing op de zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten bedoeld in artikel 3.

§ 3. Het behoud van de sociale rechten, zoals bedoeld in artikel 3, 2°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, is niet van toepassing op de zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenotes bedoeld in artikel 3.

§ 4. In afwijking van artikel 8, § 1, tweede lid, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, moet de aanvraag, op straffe van verval, ingediend worden ten laatste binnen het tweede kwartaal volgend op het

au cours duquel se trouve la période pour laquelle la demande est faite.”

Art. 4. L'article 6 de la même loi modifié en dernier lieu par la loi du (date), est remplacé par ce qui suit:

“Art. 6, § 1^{er}. L'application dans le temps de cette loi est réglée comme suit:

1° l'article 2 est applicable à tous les faits visés à l'article 5, § 2, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui ont lieu à partir du 1^{er} mars 2020;

2° l'article 3 s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 31 janvier 2021 inclus;

3° l'article 4 s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 30 juin 2020;

4° l'article 5 s'applique à toutes les prestations financières accordées à la suite d'interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent à la suite du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 31 janvier 2021 inclus;

5° l'article 4bis, § 1^{er} s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} juillet 2020 au 31 août 2020 inclus; l'article 4bis,

kwartaal waarin de periode ligt waarvoor de aanvraag wordt gedaan.”

Art. 4. Artikel 6 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van [DATUM], wordt vervangen als volgt:

“Art. 6. § 1. De toepassing in de tijd van deze wet wordt als volgt geregeld:

1° artikel 2 is van toepassing op alle feiten bedoeld in artikel 5, § 2, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden vanaf 1 maart 2020;

2° artikel 3 is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 maart 2020 tot en met 31 januari 2021;

3° artikel 4 is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 maart 2020 tot en met 30 juni 2020;

4° artikel 5 is van toepassing op alle financiële uitkeringen toegekend naar aanleiding van gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 maart 2020 tot en met 31 januari 2021;

5° artikel 4bis, § 1 is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 juli 2020 tot en met

§ § 2, 3, 4 en 5 s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} juillet 2020 au 31 décembre 2020 inclus;

6° l'article 4ter s'applique à tout redémarrage suite à la levée des restrictions ou interdictions visant leur activité dans le cadre du COVID-19, conformément à l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 et à tout autre arrêté ministériel ultérieur portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, et qui remplit les conditions cumulatives à l'article 4ter durant la période du 1^{er} juin 2020 au 31 décembre 2020 inclus;

7° l'article 4quater s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} octobre 2020 au 31 janvier 2021 inclus.

8° l'article 4quinquies, § 1^{er}, s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} février 2021 au 31 mars 2021 inclus;

9° l'article 4quinquies, § 2, s'applique pendant la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 mars 2021 inclus;

10° l'article 4quinquies, § 3, s'applique à toutes les interruptions forcées conformément à l'article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, qui se produisent en raison du COVID-19 et qui ont lieu pendant la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 mars 2021 inclus.

31 augustus 2020; artikel 4bis, § § 2, 3, 4 en 5 is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 juli 2020 tot en met 31 december 2020;

6° artikel 4ter is van toepassing op elke heropstart ten gevolge van de opheffing van de beperkingen of het verbod op hun activiteit in het kader van COVID-19 overeenkomstig het ministerieel besluit van 23 maart 2020 en elk ander later ministerieel besluit houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en die voldoet aan de cumulatieve voorwaarden in artikel 4ter gedurende de periode van 1 juni 2020 tot en met 31 december 2020;

7° artikel 4quater is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 oktober 2020 tot en met 31 januari 2021.

8° artikel 4quinquies, § 1, is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 februari 2021 tot en met 31 maart 2021;

9° artikel 4quinquies, § 2, is van toepassing in de periode van 1 januari 2021 tot en met 31 maart 2021;

10° artikel 4quinquies, § 3, is van toepassing op alle gedwongen onderbrekingen overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, die plaatsvinden naar aanleiding van COVID-19 en zich situeren in de periode van 1 januari 2021 tot en met 31 maart 2021.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger la période d'application des mesures visées aux articles 4bis et 4ter au plus tard jusqu'au 31 décembre 2020.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger la période d'application des mesures visées à l'article 4 au plus tard jusqu'au 30 juin 2020.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger la période d'application des mesures visées aux articles 3, 4quater, 4quinquies et 5.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres:

1) adapter le montant et la durée de l'interruption requise visée à l'article 4quinquies, § 1^{er}, de la présente loi;

2) adapter le pourcentage visé à l'article 4quinquies, § 2, 1^o, de la présente loi.”

“CHAPITRE 3. Modifications de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants

Art. 5. Dans l'article 7 de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, modifié par la loi du 2 mai 2019, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. La période d'octroi des droits sociaux débute au premier jour du trimestre suivant le trimestre au cours duquel le fait visé à l'article 5, § 2, se produit sauf si ce fait ne donne pas lieu à une interruption de l'activité professionnelle pendant un mois civil complet.”

§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periode van de toepassing van de maatregelen bedoeld in de artikelen 4bis en 4ter verlengen tot uiterlijk 31 december 2020.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periode van de toepassing van de maatregelen bedoeld in artikel 4 verlengen tot uiterlijk 30 juni 2020.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periode van de toepassing van de maatregelen bedoeld in de artikelen 3, 4quater, 4quinquies en 5, verlengen.

§ 3. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1) het bedrag en de duurtijd van de vereiste onderbreking bedoeld in artikel 4quinquies, § 1, van deze wet aanpassen;

2) het percentage bedoeld in artikel 4quinquies, § 2, 1^o, van deze wet aanpassen.”

“HOOFDSTUK 3. Wijzigingen van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen

Art. 5. In artikel 7 van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, gewijzigd door de wet van 2 mei 2019, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. De toekenningsperiode van de sociale rechten vangt aan op de eerste dag van het kwartaal dat volgt op het kwartaal waarin het in artikel 5, § 2, bedoelde feit zich voordoet, tenzij dit feit geen aanleiding geeft tot de onderbreking van de beroepsactiviteit gedurende een volledige kalendermaand.”

Art. 6. L'article 10 de la même loi, modifiée la dernière fois par la loi du 23 mars 2020, est modifié comme suit:

“Art. 10. § 1^{er}. Le montant mensuel de la prestation financière est égal au montant mensuel de la pension minimum d'un travailleur indépendant, qui remplit les conditions de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, visé au titre IIbis du Livre III de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions.

Cependant, le bénéficiaire peut prétendre au montant mensuel plus élevé de la pension minimum d'un travailleur indépendant qui remplit les conditions de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal n° 72 précité, visé au titre IIbis du Livre III de la loi du 15 mai 1984 précité, à condition qu'il ait une personne à charge au sens de l'article 123 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le fait d'avoir une personne à charge se prouve à l'aide d'une attestation de l'organisme assureur. Tant que la caisse d'assurances sociales ne dispose pas de l'attestation nécessaire, il ne peut être prétendu qu'au montant mensuel de la pension minimum d'un travailleur indépendant conformément à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal n° 72 précité. Lorsque sur base de l'attestation requise, il s'avère que le bénéficiaire a une personne à charge, la caisse d'assurances sociales doit procéder à la régularisation nécessaire.

§ 2. Lorsque, dans le courant de la période d'octroi du droit passerelle, le bénéficiaire a ou cesse d'avoir une personne à charge, la modification au montant mensuel est appliquée à partir du mois suivant cet événement.

Art. 6. Artikel 10 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 23 maart 2020, wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. § 1. Het maandelijks bedrag van de financiële uitkering is gelijk aan het maandelijks bedrag van het minimumpensioen van een zelfstandige, die voldoet aan de voorwaarden van artikel 9, § 1, eerste lid, 2^o, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, zoals bedoeld in titel IIbis van Boek III van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen.

De begunstigde kan echter aanspraak maken op het hoger maandelijks bedrag van het minimumpensioen van een zelfstandige, die voldoet aan de voorwaarden van artikel 9, § 1, eerste lid, 1^o, van voornoemd koninklijk besluit nr. 72, zoals bedoeld in titel IIbis van Boek III van voornoemde wet van 15 mei 1984, op voorwaarde dat hij een persoon ten laste heeft in de zin van 123 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Het hebben van een persoon ten laste wordt bewezen aan de hand van een attest van de verzekeringsinstelling. Zolang het sociaal verzekeringsfonds niet over het vereiste attest beschikt, kan er slechts aanspraak gemaakt worden op het maandelijks bedrag van het minimumpensioen van een zelfstandige overeenkomstig artikel 9, § 1, eerste lid, 2^o, van voornoemd koninklijk besluit nr. 72. Wanneer op grond van het vereiste attest blijkt dat de begunstigde een persoon ten laste heeft dient het sociaal verzekeringsfonds de vereiste regularisatie uit te voeren.

§ 2. Wanneer de begunstigde in de loop van de toekenningsperiode van het overbruggingsrecht een persoon ten laste in de zin van paragraaf 1 verkrijgt of ophoudt deze te hebben, wordt de wijziging in het maandelijks bedrag uitgevoerd vanaf de maand die op die gebeurtenis volgt.

§ 3. Les bénéficiaires visés à l'article 4, 3°, qui, en application des dispositions de l'article 7, § 1^{er}, et de l'article 11, § 4, n'ont pas droit au montant mensuel visé au § 1^{er} pour un mois civil donné, ont droit, dans la mesure où ils ne peuvent prétendre à un revenu de remplacement, à la prestation financière suivante:

1° 100 pour cent du montant mensuel prévu au § 1^{er}, si l'interruption de l'activité professionnelle dure au moins 28 jours civils consécutifs;

2° 75 pour cent du montant mensuel prévu au § 1^{er}, si l'interruption de l'activité professionnelle dure au moins 21 jours civils consécutifs;

3° 50 pour cent du montant mensuel prévu au § 1^{er}, si l'interruption de l'activité professionnelle civile dure au moins 14 jours civils consécutifs;

4° 25 pour cent du montant prévu au § 1^{er}, si l'interruption de l'activité professionnelle dure au moins 7 jours civils consécutifs.

En cas d'interruption de l'activité professionnelle pendant moins de 7 jours civils consécutifs, le travailleur indépendant concerné n'a droit à aucune prestation financière.”

CHAPITRE 4. Modifications de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants

Art. 7. L'article 28, § 2, de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, inséré par l'arrêté royal n° 13 du 27 avril 2020, est abrogé

“CHAPITRE 5. – Entrée en vigueur

“Art. 8. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2021, à l'exception des articles 5 et 6 qui produisent

§ 3. De begunstigten bedoeld in artikel 4, 3°, die in toepassing van de bepalingen in artikel 7, § 1, en artikel 11, § 4, voor een bepaalde kalendermaand geen aanspraak kunnen maken op het maandelijks bedrag bedoeld in § 1, hebben, voor zover ze geen aanspraak kunnen maken op een vervangingsinkomen, recht op de volgende financiële uitkering:

1° 100 procent van het maandelijks bedrag bepaald in § 1, wanneer de onderbreking van de beroepsactiviteit minstens 28 opeenvolgende kalenderdagen duurt;

2° 75 procent van het maandelijks bedrag bepaald in § 1, wanneer de onderbreking van de beroepsactiviteit minstens 21 opeenvolgende kalenderdagen duurt;

3° 50 procent van het maandelijks bedrag bepaald in § 1, wanneer de onderbreking van de beroepsactiviteit minstens 14 opeenvolgende kalenderdagen duurt;

4° 25 procent van het bedrag bepaald in § 1, wanneer de onderbreking van de beroepsactiviteit minstens 7 opeenvolgende kalenderdagen duurt.

In geval van een onderbreking van de beroepsactiviteit die minder dan 7 opeenvolgende kalenderdagen duurt, heeft betrokken zelfstandige geen recht op een financiële uitkering.”

HOOFDSTUK 4. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten

Art. 7. Artikel 28, § 2, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 13 van 27 april 2020, wordt opgeheven.

“HOOFDSTUK 5. Inwerkingtreding

“Art. 8. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2021, met uitzondering van de artikelen 5 en 6 die uitwerking

leurs effets le 1^{er} mars 2020 et de l'article 7 qui entre en vigueur le 1^{er} février 2021.

JUSTIFICATION GENERALE

Pour permettre la prise en compte de l'avis rendu par le Conseil d'État, les modifications sont intégrées dans les sous amendements présentés. Il s'agit principalement de modifications techniques et de précisions concernant la date d'entrée en vigueur et la rétroactivité des dispositions.

Les articles 2 à 4 visent des modifications à la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants.

L'article 2 renvoie toutefois à une modification à apporter directement à la loi du 22 décembre 2016.

Cet article est repris et reformulé conformément à l'avis du Conseil d'État.

Seul le mot "zelfstandige" a été inséré dans le texte néerlandais pour être en concordance avec la version française.

Les mots "mesures d'ordre général" sont remplacés par "décision" de l'autorité dans la version française pour assurer également la concordance des versions.

L'article 4 est entièrement remplacé suite à la remarque du Conseil d'État selon laquelle la prolongation de la mesure temporaire de crise de droit passerelle existante (article 4 quater) jusqu'au 31 janvier 2021 devrait être reprise directement dans l'article.

L'article 6 a pour objet de modifier l'article 10 de la loi du 22 décembre 2016 pour remplacer la référence à l'article 225 de l'arrêté royal du 3 juillet 19965 par une référence à l'article 123 du même arrêté royal en ce qui concerne la notion de "personne à charge".

L'article 10 précité a été adapté à la suite d'un commentaire du Conseil d'État qui spécifie la bonne formulation à retenir.

hebben met ingang van 1 maart 2020 en het artikel 7 dat in werking treedt op 1 februari 2021.

VERANTWOORDING

Om rekening te kunnen houden met het advies van de Raad van State worden de wijzigingen ingevoegd in voornoemde subamendementen. Het betreft voornamelijk technische wijzigingen en verduidelijkingen met betrekking tot de datum van inwerkingtreding en de terugwerkende kracht.

Artikelen 2 tot 4 betreffen wijzigingen van de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen

Artikel 2 van het amendement verwijst echter naar een wijziging die rechtstreeks in de wet van 22 december 2016 moet worden aangebracht.

Dit artikel wordt overgenomen en geherformuleerd overeenkomstig het advies van de Raad van State.

Alleen het woord "zelfstandige" is in de Nederlandse tekst ingevoegd om in overeenstemming te zijn met de Franse versie.

De woorden "mesures d'ordre général" worden in de Franse versie vervangen door "décision" van de autoriteit, eveneens om de overeenstemming van de versies te verzekeren.

Artikel 4 wordt volledig vervangen, naar aanleiding van de opmerking van de Raad van State om de verlenging van bestaande de tijdelijke crisismaatregel overbruggingsrecht (artikel 4^{quater}) tot 31 januari 2021 rechtstreeks in het artikel op te nemen.

Artikel 6 heeft tot doel artikel 10 van de wet van 22 december 2016 te wijzigen om de verwijzing naar artikel 225 van het koninklijk besluit van 3 juli 19965 te vervangen door een verwijzing naar artikel 123 van hetzelfde koninklijk besluit met betrekking tot het begrip "persoon ten laste".

Voornoemde artikel 10 werd aangepast naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State dat de juiste formulering moet worden gehandhaafd.

L'article 123 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 ne détermine pas qui a une charge familiale, mais quelles personnes sont à charge.

Pour répondre à la remarque du Conseil d'État concernant les bénéficiaires de prestations d'incapacité primaires ou d'invalidité:

Contrairement à ce qui était applicable dans l'"ancien" régime des mesures temporaires de crise (avant 2021), les bénéficiaires d'indemnités d'incapacité primaire ou d'invalidité ne sont plus exclus des mesures temporaires de crise. Le plafond de cumul s'applique toutefois à eux.

Pour répondre au commentaire du Conseil d'État sur la rétroactivité:

Ces modifications entrent également en vigueur rétroactivement, car elles complètent la disposition relative aux interruptions de courte durée introduite en mars 2020.

Artikel 123 van het koninklijk Besluit van 3 juli 1996 bepaalt immers niet wie er gezinslast heeft, maar welke personen er ten laste zijn.

Om te antwoorden op de opmerking van de Raad van State in verband met de gerechtigden op primaire ongeschiktheids- of invaliditeitsuitkeringen:

In tegenstelling tot wat van toepassing was in de "oude" regeling van de tijdelijke crisismaatregelen (vóór 2021), worden gerechtigden op primaire ongeschiktheids- of invaliditeitsuitkeringen niet langer uitgesloten van de tijdelijke crisismaatregelen. Deze vallen evenwel onder het cumulplafond.

Om te antwoorden op de opmerking van de Raad van State in verband met de retro-activiteit:

Deze aanpassingen treden eveneens retroactief in werking, aangezien zij een vervollediging vormen van de bepaling in verband met de korte onderbrekingen die in maart 2020 werden ingevoerd.

Christophe BOMBLED (MR)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)
Cécile CORNET (Ecolo-Groen)
Nahima LANJRI (CD&V)
Tania DE JONGE (Open Vld)
Anja VANROBAEYS (sp.a)
Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)